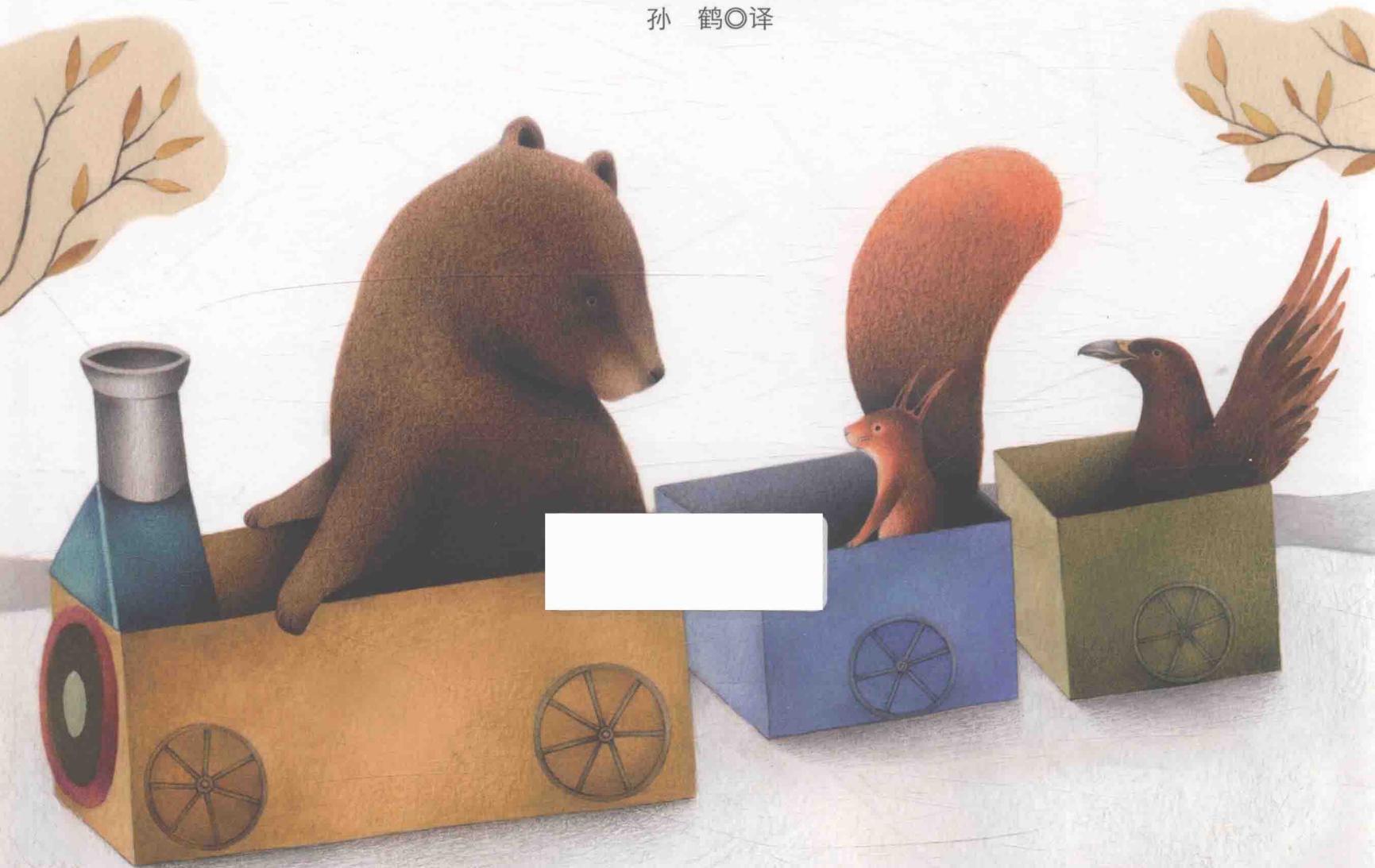


一个都不落下

[西班牙]苏珊娜·埃斯恩○文

[西班牙]埃斯特·加西亚○图

孙 鹤○译

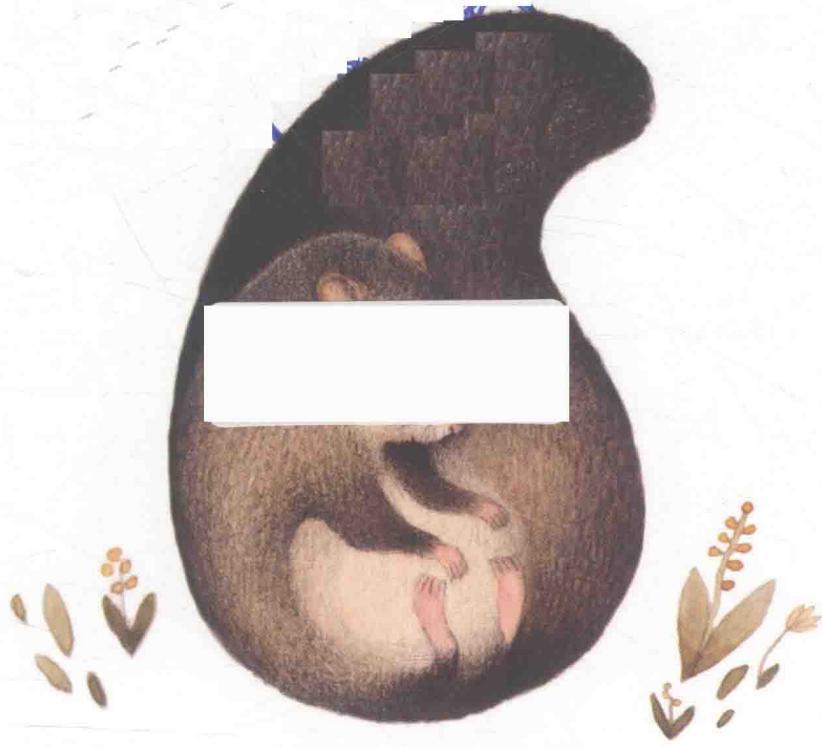


一个都不落下

[西班牙]苏珊娜·埃斯恩◎文

[西班牙]埃斯特·加西亚◎图

孙鹤◎译



中国大地出版社
·北京·

感谢德尼拉与何塞·马努埃尔，多次为我们清扫铁轨上的积雪。

——苏珊娜·埃斯恩

感谢艾瑞娜与瑞贝卡，陪伴我一起旅行。

——埃斯特·加西亚

图书在版编目(CIP)数据

一个都不落下 / (西) 苏珊娜·埃斯恩文；(西) 埃斯特·加西亚图；孙鹤译。— 北京：中国大地出版社，
2017.12

ISBN 978-7-5200-0149-6

I . ①—— II . ①苏… ②埃… ③孙… III . ①儿童故事—图画故事—西班牙—现代 IV . ① I551.85

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 260734 号

THE WINTER TRAIN by Susanna Isern and Illustrated by Ester Garcí

Text © Susanna Isern

Illustrations © Ester Garcí

This edition © 2014 Cuento de Luz SL

First published in Spain by Cuento de Luz

All rights reserved.

北京市版权局著作权合同登记号：01-2017-7420

一个都不落下

YI GE DOU BU LAXIA

责任编辑：李斐 牟沧浪

选题策划：森林鱼

责任校对：王素荣

出版发行：中国大地出版社

营销推广：童立方

社址邮编：北京市海淀区学院路 31 号 100083

咨询电话：(010) 66554600 (编辑室)

网 址：<http://www.gph.com.cn>

传 真：(010) 66554601

印 刷：鹤山雅图仕印刷有限公司

开 本：787mm×1092mm 1/12

印 张：2.67

版 次：2017 年 12 月第 1 版

印 次：2017 年 12 月第 1 次印刷

定 价：36.00 元

书 号：ISBN 978-7-5200-0149-6

版权所有 侵权必究

如对本书有建议或意见，敬请致电本社；如本书有印装问题，请与图书销售中心联系调换。

电话：(010) 56138517

一个都不落下

[西班牙]苏珊娜·埃斯恩○文

[西班牙]埃斯特·加西亚○图

孙 鹤○译



中国大地出版社
·北京·

北部森林里，树叶纷纷飘落。天刚蒙蒙
亮，动物们就起床了，开始收拾行李。





“帮帮我，我找不到牙刷啦！”小野猫焦急地喊道。

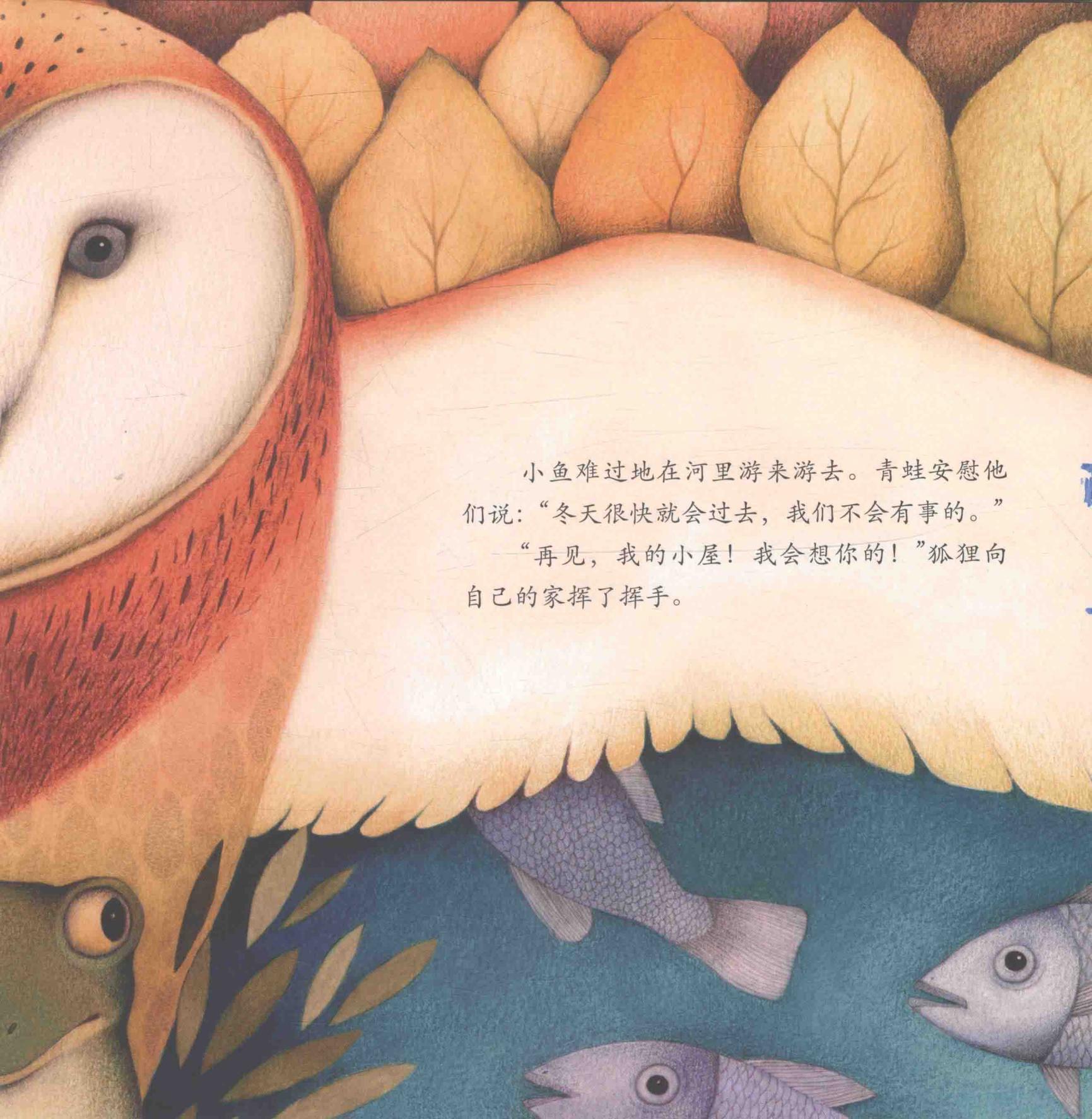
“谁能借我一个旅行箱啊？”小鹿大声问道。可大家都很忙，没人理睬他。

“小兔子，别忘了关灯。去年灯就开了半年多！”獾提醒说。

The background features a close-up of a white barn owl's face, with its large, dark eye and hooked beak. Below the owl, a large fish, possibly a salmon, is shown swimming in a dark blue, textured water. The fish has a light-colored belly and a darker, patterned body. The overall composition is a vertical rectangle.

行李收拾完毕，该出发啦！

“别担心我。”白色的猫头鹰说，“总得有人
留下来照看森林。再说，我喜欢寒冷！”

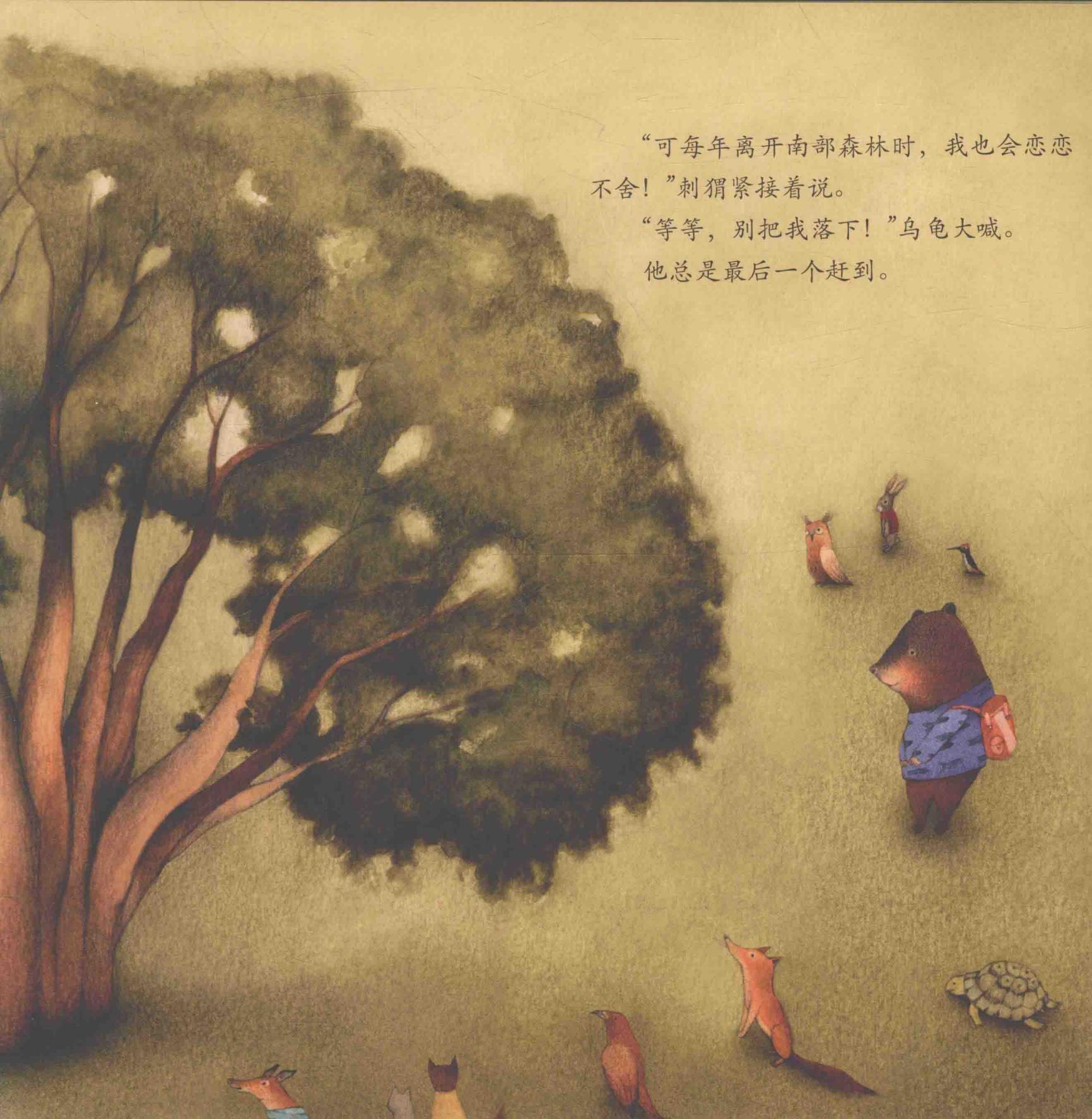


小鱼难过地在河里游来游去。青蛙安慰他们说：“冬天很快就会过去，我们不会有事的。”
“再见，我的小屋！我会想你的！”狐狸向自己的家挥手。

到了中午，所有的动物都赶到森林里年纪最大的树爷爷身边，等待冬日列车的到来。

“每年离开北部森林时，我都恋恋不舍！”鹧鸪叹了口气说。

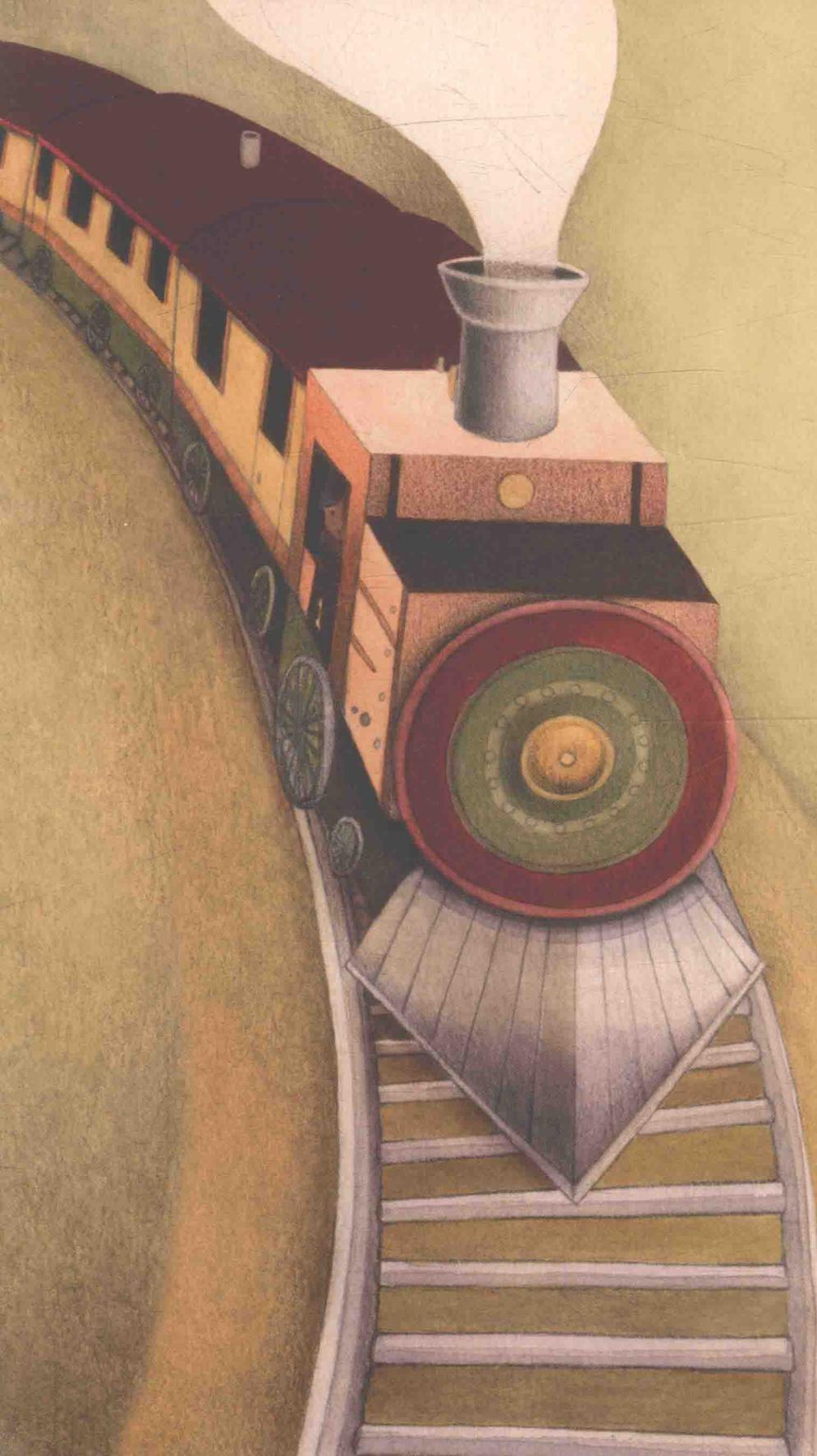


A large, gnarled tree with thick, reddish-brown trunks and sprawling branches occupies the left side of the frame. On the right, several animals are scattered across a light green grassy field under a pale sky. A large brown bear wearing a blue patterned coat and a red backpack stands prominently. Other animals include a red fox, a small white cat, a red bird, a yellow turtle, a blue bird, a red owl, a red rabbit, and a small grey mouse.

“可每年离开南部森林时，我也会恋恋不舍！”刺猬紧接着说。

“等等，别把我落下！”乌龟大喊。
他总是最后一个赶到。



A colorful steam train engine with a large red wheel and a white funnel emitting smoke, pulling several colorful carriages.

就在这时……

“呜呜……”

“呜呜……”

冬日列车来了！

“呜呜……”

“呜呜……”

每年的这个时候，冬日列车就会把动物们从寒冷的北部森林送往温暖的南部森林。

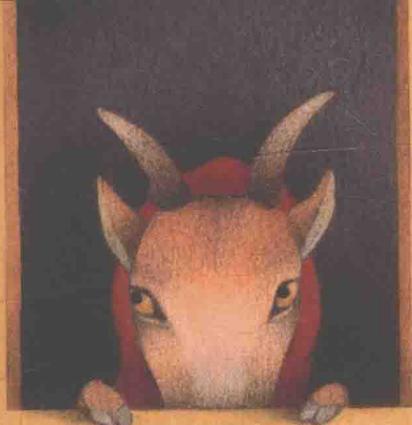
动物们登上列车，找到座位坐好了。

“我想靠窗坐，不然会晕车的。”土拨鼠说。

“你不会吃我的，对吧？”山羊在大灰狼身边小心翼翼地坐下来。

“我更喜欢待在衣橱里。”喜欢黑暗的蝙蝠说。





大家都坐好后，冬日列车向南方出发啦！到达南部森林需要好几个小时，可大家都兴致勃勃地在一块儿聊天、唱歌、打牌，别提多高兴了。



忽然，香猫跳了起来：“噢，糟糕！松鼠还没有上车呢，她还在北部森林，我们得回去接她！”

“可是我们现在回去的话，列车可能会陷进雪里的。”河狸指着车窗外的乌云，担心地说。

“我们不能不管松鼠，不然她熬不过冬天的！”白鼬说。

“就这么决定了，我们回去找她！”动物们齐声说。





列车司机刹住车，掉转车头，向北部森林开去。

越往北，天气越冷，冬天的第一片雪花从空中飘落。